



## Коляска Slim

6 мес.+ / макс. вес 15 кг

- Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- Перед эксплуатацией изделия внимательно прочтите настоящую Инструкцию и сохраните ее для последующего использования. Несоблюдение рекомендаций, приведенных в настоящей Инструкции, может угрожать безопасности Вашего ребенка.

## EN

### **Congratulations on your purchase.**

To ensure your child is as safe and comfortable as possible, you must read the entire manual carefully and follow all the instructions.

## РУС

### **Поздравляем Вас с покупкой!**

Для обеспечения максимальной безопасности и оптимального комфорта Вашего ребенка внимательно и полностью прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте всем рекомендациям.

## FR

### **Nous vous félicitons pour votre achat.**

Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel d'étudier attentivement et complètement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

## DE

### **Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf.**

Um die maximale Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes zu gewährleisten, ist es wichtig, dass Sie die gesamte Gebrauchsanleitung lesen und alle Anweisungen befolgen.  
leest en de aanwijzingen opvolgt.

## ES

### **Enhorabuena por su compra.**

Para conseguir la máxima protección y comodidad para su bebé, es imprescindible que lea atenta e íntegramente el manual y respete las instrucciones.

## IT

### **Congratulazioni per il vostro acquisto.**

Per una protezione massima e un confort ottimale del vostro bambino, è essenziale leggere attentamente tutto il manuale e rispettarne le istruzioni.

**EN - Instructions for use/Warranty**

**Инструкция по эксплуатации**

# Index



6



9



12



14



16



17



19



23



24

EN 24

FR 28

DE 32

NL 36

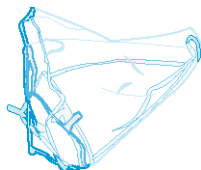
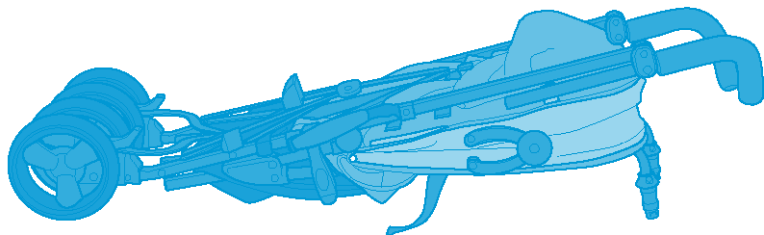
ES 40

IT 44

PT 48



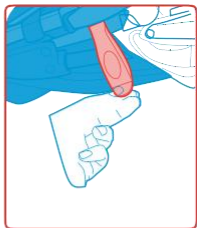
## Комплектность



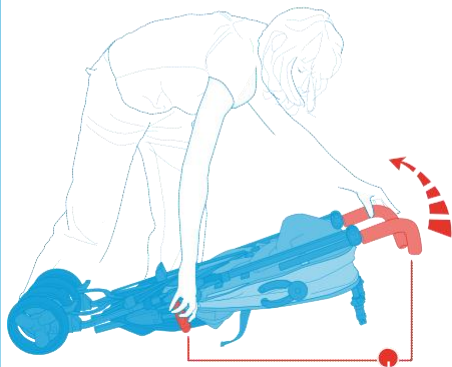
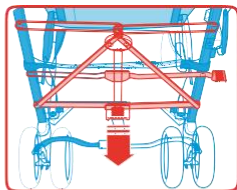
Снимите стопор, нажмите педаль, поверните за ручки



1



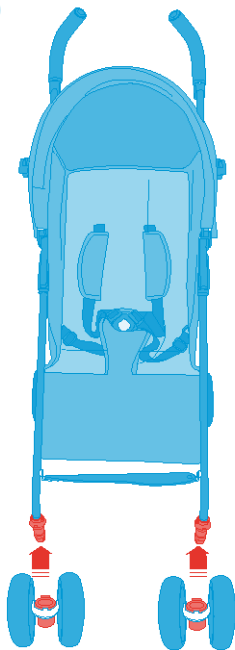
2



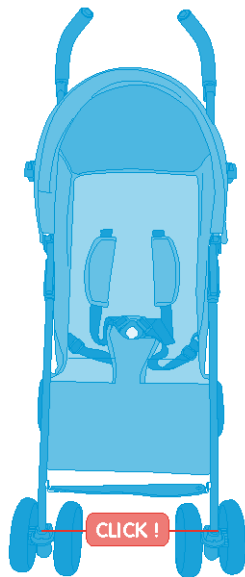


## Присоедините передние колеса

CD

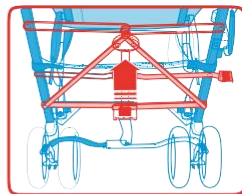
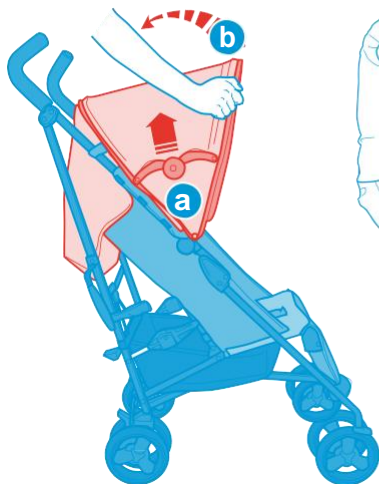


②



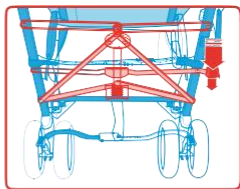


Сложите капюшон, нажмите педаль вверх

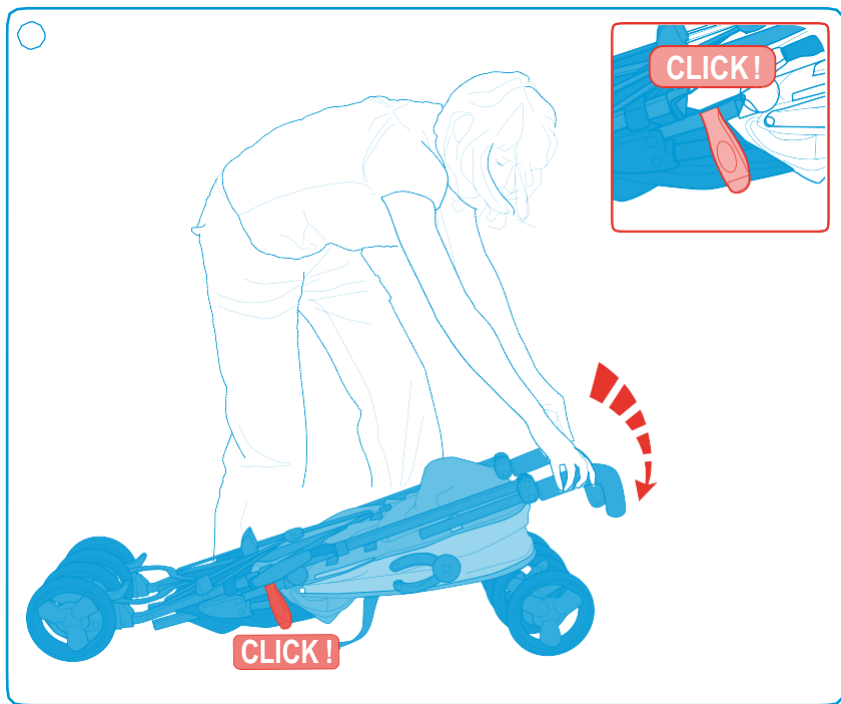




Возьмитесь за ручки, сложите коляску.

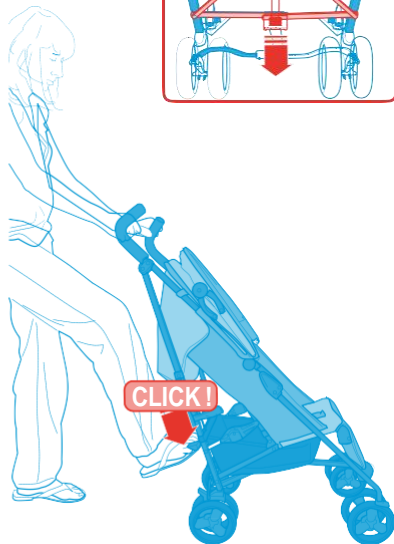
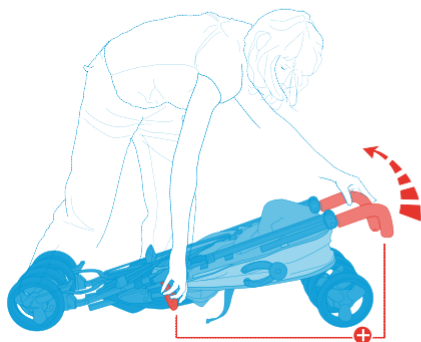
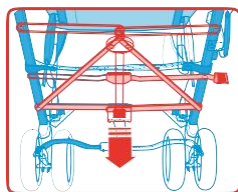
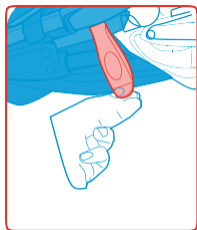


Зафиксируйте стопором





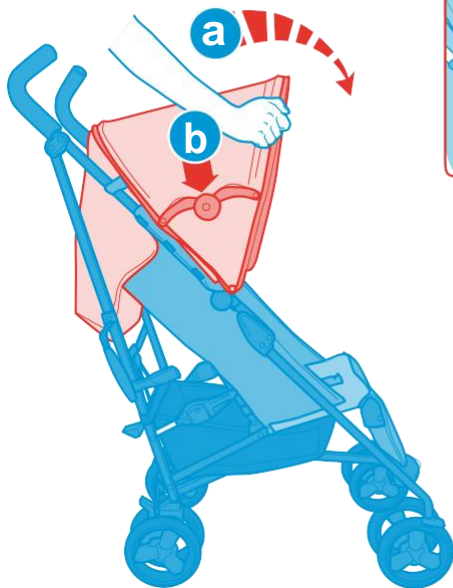
Снимите стопор, нажмите на педаль, разложите коляску



Разложите капюшон (А), зафиксируйте (В)

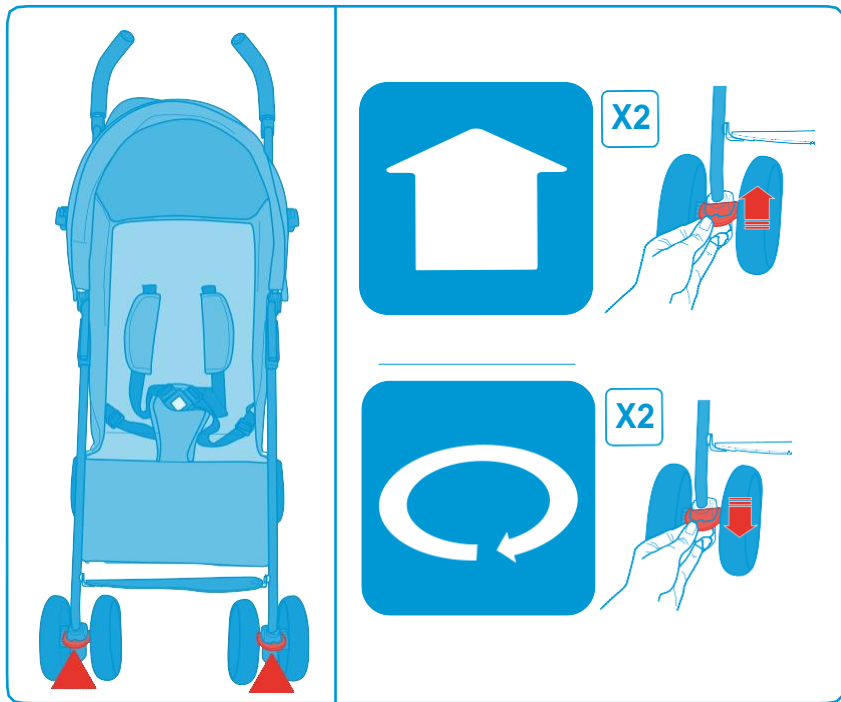


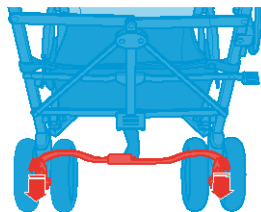
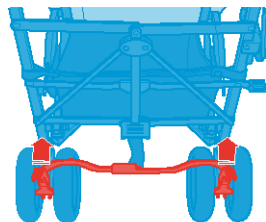
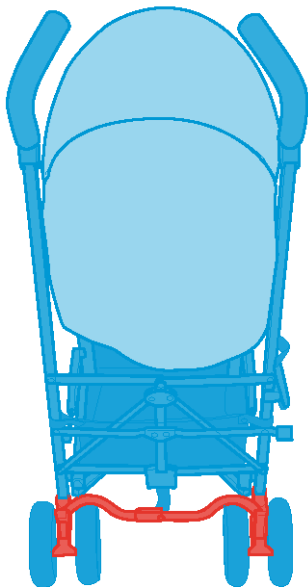
3



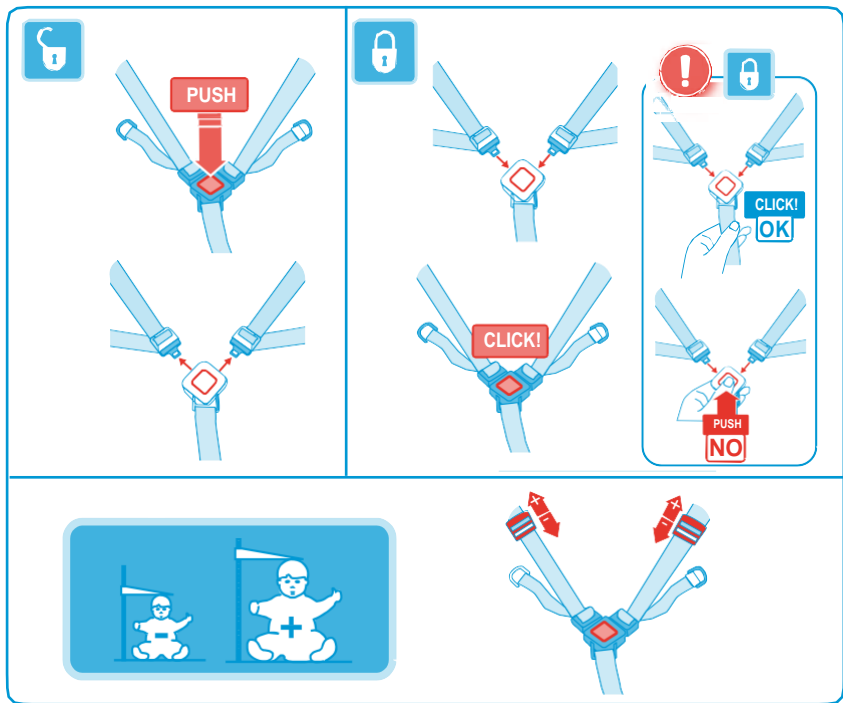


## Фиксатор передних колес



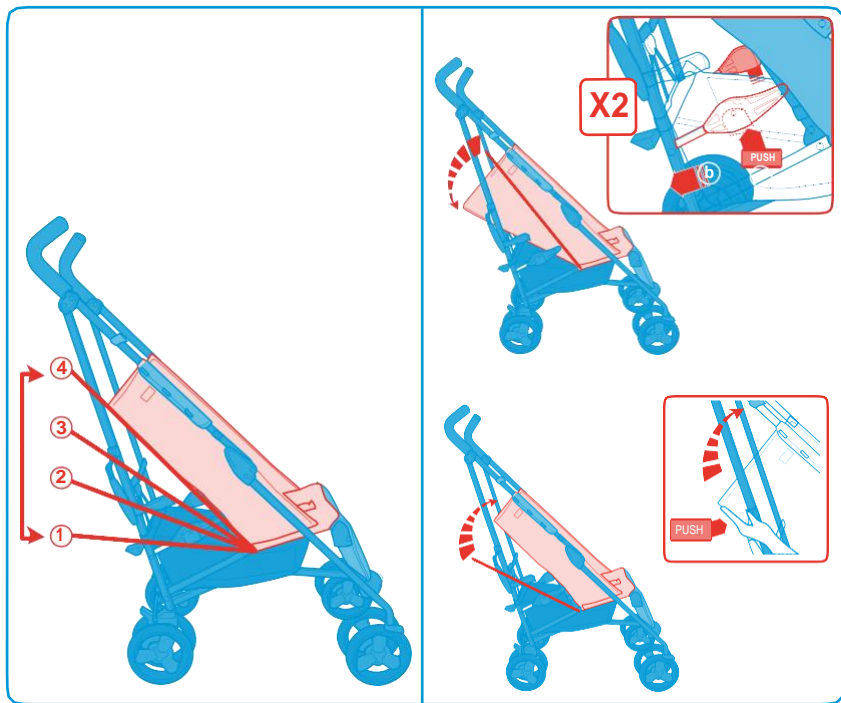


Чтобы освободить ремни – нажмите на кнопку. Чтобы присоединить – вставьте в пряжку.



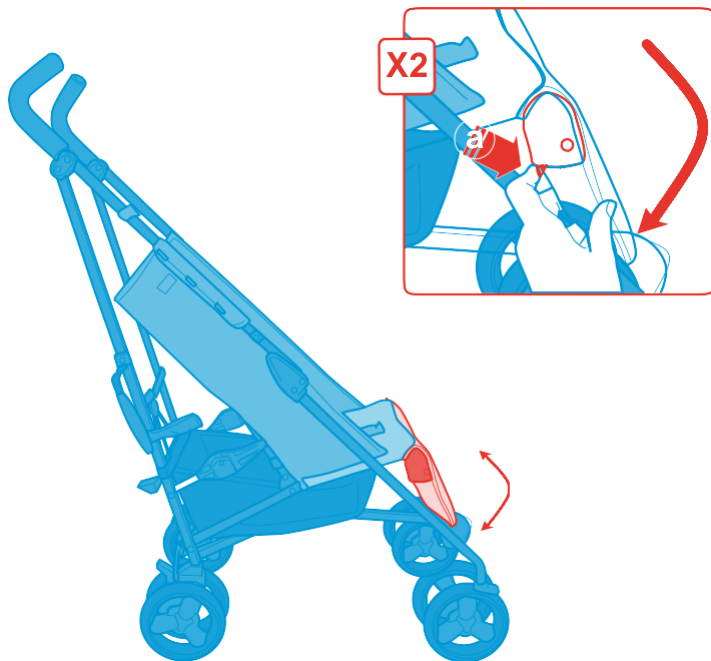


Нажмите на кнопки, выберите наклон



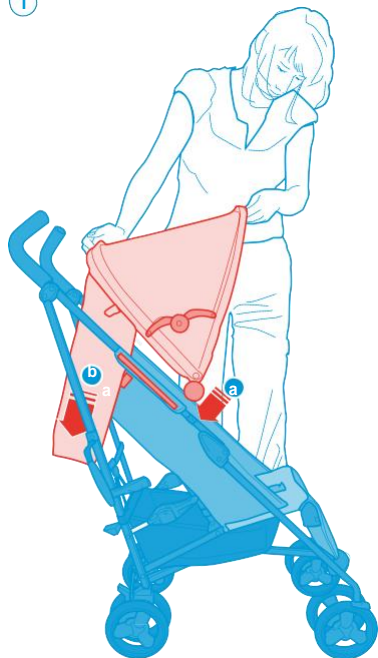


Нажмите на кнопки, выберите наклон

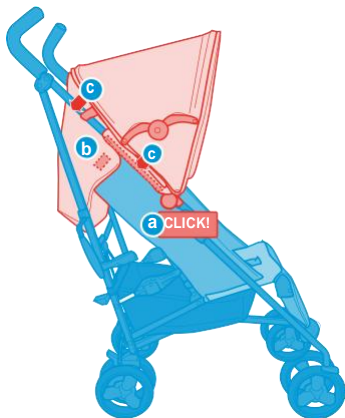
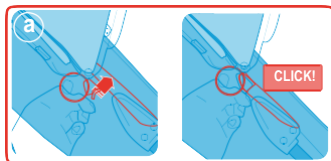




1

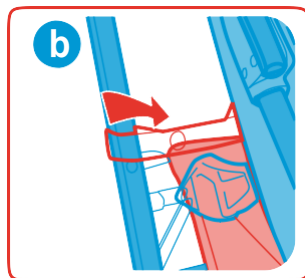
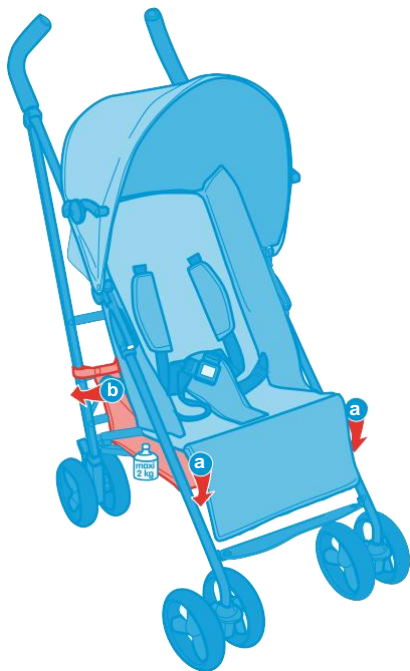


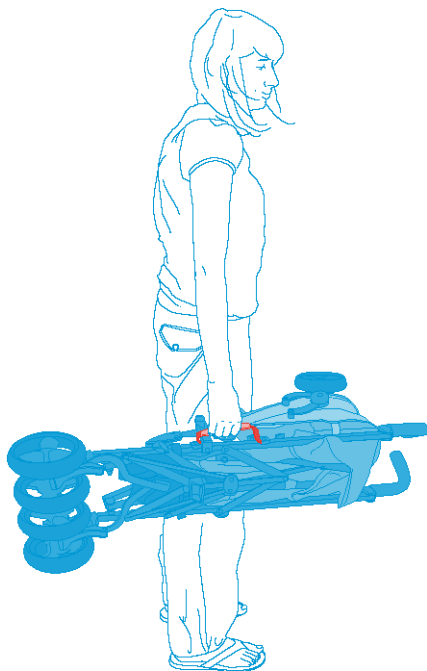
2





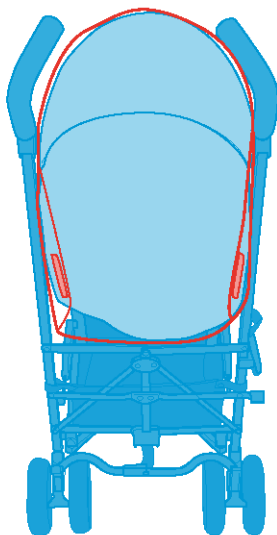
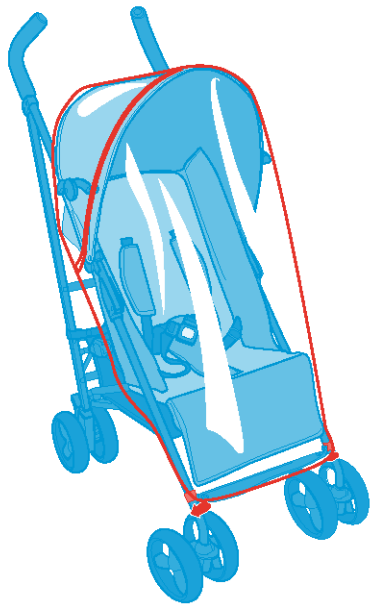
Корзина для аксессуаров. Макс. 2кг







Дополнительная опция: Дождевик







## Общая инструкция по эксплуатации коляски Slim

Специалисты нашей компании тщательно продумывают конструкцию изделий и проводят испытания для обеспечения безопасности и комфорта Вашего ребенка. Изделие соответствует требованиям безопасности. Изделие прошло испытания в сертифицированной лаборатории согласно положениям декрета № 91-1292 от декабря 1991 – EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005.

1. Если производитель коляски рекомендует использовать данное изделие в комплекте с переносной люлькой или автомобильным креслом, допустимый для данного комплекта максимальный вес ребенка соответствует максимальному весу, на который рассчитано вспомогательное изделие.
5. Если производитель коляски рекомендует использовать данное изделие в комплекте с переносной люлькой или автомобильным креслом, всегда устанавливайте вспомогательные изделия против хода движения.
6. Никогда не пользуйтесь лестницами или эскалаторами с ребенком в коляске.
7. Складывайте, раскладываете и изменяйте положение коляски вдали от ребенка.
8. Перед тем как посадить ребенка в коляску или вынуть его из коляски, всегда ставьте коляску на тормоз. Всегда используйте стояночный тормоз, даже при кратковременной остановке!
9. Используйте только реализуемые или

утвержденные производителем аксессуары. Использование других аксессуаров может быть опасно.

10. При использовании коляски с аксессуарами (в зависимости от модели), просьба не превышать приведенную ниже максимальную весовую нагрузку: например, максимально допустимая нагрузка на игровую столешницу составляет 2 кг; максимально допустимая нагрузка для сетчатой сумки составляет 2 кг; максимально допустимая нагрузка для кармана составляет 1 кг; максимально допустимая нагрузка для корзины равна 2 кг.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте ребенка без присмотра. Это может быть опасно.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изделие не подходит для ночного сна; при использовании изделия для ночного сна Ваш ребенок может получить серьезные травмы или повреждения.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сиденье данной коляски не предназначено для детей младше 6 месяцев.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед использованием изделия убедитесь в установке всех блокирующих механизмов в надлежащее положение.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Всегда используйте ремень безопасности, входящий в комплект изделия.



Точки крепления дополнительного ремня безопасности находятся по обе стороны сиденья.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Размещение любого груза на ручке нарушает устойчивость лежащей/сидячей коляски.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Вместе с поясным ремнем всегда используйте паховый ремень.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед использованием изделия убедитесь в надлежащей фиксации крепежных элементов корпуса

лежащей коляски или сиденья сидячей коляски.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Бег или катание на роликах с данным изделием не допускается.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед началом движения коляски всегда проверяйте, что тормоз приведен в надлежащее положение

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Никогда не позволяйте ребенку самостоятельно залезать в коляску или вылезать из коляски.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание риска удушья храните все пластиковые пакеты и упаковку в недоступном для детей месте.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Использование дождевика: не использовать в солнечную погоду во избежание перегрева. Не использовать дождевик без козырька. Использовать только под

наблюдением взрослых.

## Рекомендации по уходу за шасси



1. Данное изделие требует регулярного ухода для обеспечения максимальной эффективности эксплуатации. Наша компания рекомендует осуществлять проверку состояния и чистку механических деталей раз в две недели.
2. Протирайте раму чистой тряпкой. Каждый раз после соприкосновения коляски с грязью или песком мойте и тщательно высушивайте шасси во избежание образования ржавчины.
3. Не используйте смазку или масло.
4. Надлежащие рабочие характеристики коляски обеспечиваются только при регулярном уходе.

5. Не прикладывайте усилие к коляске, если изделие складывается или раскладывается с трудом. Осуществите чистку изделия.
6. В случае сохранения затруднений обратитесь к поставщику.
7. Чистка: используйте губку и деликатное мыло. Не используйте стиральный порошок.

## Защита окружающей среды

Во избежание удушья храните пластиковый дождевик в недоступном для детей месте.

По соображениям защиты окружающей среды наша компания просит Вас утилизировать данное изделие по окончании эксплуатации в надлежащих пунктах переработки отходов в соответствии с законодательством.

## **Гарантия:**

Мы гарантируем, что данное изделие произведено в соответствии с существующими европейскими стандартами качества и безопасности, а также отсутствие материальных и производственных дефектов на момент приобретения изделия продавцом. Изделие прошло многочисленные испытания на различных этапах производства. Если, несмотря на все наши усилия, Вы обнаружили материальный или производственный дефект (в процессе эксплуатации изделия в нормальных условиях, указанных в настоящей инструкции) в течение гарантийного периода, мы обязуемся исполнить условия гарантийного соглашения. В этом случае обязательно свяжитесь с продавцом. За более подробной информацией в отношении условий гарантийного соглашения обратитесь к продавцу.



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**Сервисный центр Safety 1<sup>st</sup>**  
ИП Юдин

Москва, ул. Вавилова 4

тел: +7(495)763-10-93

<http://remont-koliasok.ru>

Номер

Изделие.....

Модель.....

Дата продажи «.....» ..... 201...г.

Фирма-продавец ..... Печать продавца

**Эксклюзивный дистрибьютор**  
**Safety 1<sup>st</sup> группы DOREL в России:**

**КИДГИР**

Москва, ул. Атарбекова 4,

Тел.: +7495 988 9868

[info@kidgear.ru](mailto:info@kidgear.ru)

Подпись продавца.....

Расшифровка подписи .....

Настоящий талон действителен только при заполнении всех пунктов перечисленных выше и наличии печати продавца.

Покупатель .....



## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



Перед визитом в сервисный центр проконсультируйтесь со специалистом  
сервисной службы по тел: тел: +7(495)763-10-93

1. Настоящая гарантия предоставляется в дополнение к правам потребителя, установленным законодательством Российской Федерации, и действительна в случае предъявления правильно заполненного гарантийного талона. Без предъявления данного талона или при неправильном его заполнении претензии по качеству изделия не принимаются, и сервисное обслуживание не производится.
2. Гарантия действительна в течение 12 месяцев со дня продажи, указанной в данном талоне.
3. Гарантия распространяется на изделия, недостатки и неисправности которых вызваны дефектами производства. Замена неисправных частей и связанная с этим работа производится бесплатно.
4. Гарантия считается недействительной в следующих случаях:
  - Порядок эксплуатации или назначение, не соответствующее порядку эксплуатации или назначению, указанному в инструкции по эксплуатации.
  - Ремонт изделия, произведенный не авторизованным лицом или розничным продавцом.
  - Направление изделия без оригинала кассового чека.
  - Осуществление ремонта третьими лицами, не уполномоченным нашей компанией.
  - Ненадлежащий уход за изделием.
  - Возникновение дефекта по причине неправильного или неосторожного использования или ухода, по небрежности или при повреждении ткани обивки и/или рамы (каркаса) от удара (падения), либо применения чрезмерной силы.
  - Возникновение нормального износа деталей при ежедневной эксплуатации изделия (колес, вращающихся и подвижных деталей и т. п.).
  - Повреждения, появившиеся во время отгрузки (отправки) изделия покупателю или от него.